



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 72126

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 21 de Marzo de 2017

RECIBIMOS DE : RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 24419718	Q280.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011170000060918	280.00

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
PUERTO QUETZAL

Erick Cruz

Nota Deberán recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00441656

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. 441656

Lugar y fecha: Document Place and date:	21/03/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	21/03/2017	Hora: Time:	12:40 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: RAYOVAL GUATEMALA, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE				CAP PALMERSTON	
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Martin		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate: 708 N		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: Peru		Procedencia: Point of Departure: Peru		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPESSION MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKUN S		Dosis: Dose: 5 gr / litros de agua					
Concentración: Concentration: 0 ml		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 1 Cuarentena: 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Observaciones: Observations: SCDU/881916							

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000441656



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

PQ No. 441656

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELO EN:
PAID IN:

RAYOVAL GUATEMALA, S. A.
VEINTINUEVE (29) CANTONALES
CANIONES (ó equiv a 29) - ASP

EFFECTIVO/CASH:

CREDITO/CREDIT:

CHEQUE No./CHECK No.

CANCEL BANK:

PUERTO QUETZAL, 21/03/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

JORGE HUMBERTO DEL CILIO

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000441656